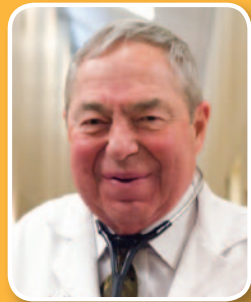


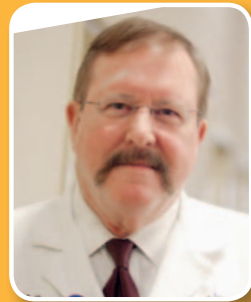
Atendiendo a Pacientes en Othello por 120 años!



Richard Bunch, MD



David Hofheins, DO



John Betz, PA-C

¡Si uno combina el número de años que han servido Dr. Bunch, Dr. Hofheins y John Betz, PA-C, en Othello, sacará un total de 120 años!

Dr. Richard Bunch fue el primero en llegar. Empezó a ejercer el 1 de agosto de 1962. Ha estado aquí desde entonces. Ha recibido honores de organizaciones estatales y nacionales a través de los años. La unidad de obstetricia del Hospital Comunitario de Othello le fue dedicado a él, y nombrado en su honor en 2007.

El siguiente en llegar fue **John Betz, PA-C**. Había sido técnico médico ("corpsman") en la armada de los EE.UU. por seis años en el Hospital Naval de Bethesda, lo que le calificó para entrar al programa recientemente desarrollado de Ayudante de Doctor en la Universidad de Washington (UW). Se graduó de la UW en 1970. Vino a trabajar en el consultorio de Dr. Bunch en 14th Avenue Medical Center en ese tiempo y sigue trabajando allí. Hace poco fue honrado con un Premio por una Vida de Logros de UW.

Dr. David Hofheins ha vivido en Othello desde 1979 cuando empezó con Columbia Basin Health Association. Se graduó de escuela de medicina de Kansas City. Su programa allí colocaba a doctores en áreas necesitadas por dos años con la esperanza que se quedarían los doctores en esas comunidades. Funcionó con Dr. Hofheins. Termina su año 30 en Othello en agosto de este año. Al igual que con Bunch y Betz, ha sido honrado en varias ocasiones por organizaciones médicas.

Esto tres hombres tienen en común su amor para la gente y su dedicación al servicio de la comunidad. También les gusta el aire libre, la vida en pueblo pequeño y la calidad de vida que pueden disfrutar aquí. ¡Les saludamos y les damos las gracias por lo que nos han dado durante todos estos años! ¡Un trabajo bien hecho!

¡CBHA Da la Bienvenida a Proveedores Nuevos!



Mollie Page, PA-C

Los antecedentes de Molly incluyen un título universitario en Ciencias de Western WA University, proyectos de investigación médica, y ensayos clínicos. "Con el tiempo me interesé en realmente trabajar con pacientes y participar en su cuidado," dijo. Esto le llevó a Midwestern University en Glendale, AZ donde se graduó con Maestría en Estudios de Ayudante de Doctor. Está contenta de estar de regreso en el estado de WA y le gusta ser parte del personal de CBHA. Cree que la zona de Othello calza bien con su amor para el aire libre. "Corro, ando en bicicleta, nado, y hago caminatas," dice. Corre maratones completos y también ha participado en triatlones.



Miguel Blas-Matus, PA-C

Miguel empezó con el personal médico de CBHA en el otoño de 2010 después de graduarse del Programa de Ayudantes del Noroeste MEDEX de la Universidad de Washington (UW). Antes vivió en México donde era doctor médico. Se mudó a los Estados Unidos en 1993 y trabajó de técnico de cirugía hasta matricularse en la UW. Le gusta atender a pacientes de todas las edades. Es ciclista de larga distancia y un miembro del club de ciclismo Tri City Chinook Bicycle Club. También pertenece a varios clubes de ciclismo en la zona de Yakima y Seattle. Miguel es un presentador motivacional que les da ánimo a las nuevas generaciones que es posible sobreponerse a obstáculos para alcanzar sus metas.

Horas de la Clínica

Othello Family Clinic
Lunes-Jueves 9 a.m. a 8 p.m.
Viernes..... 9 a.m. a 6 p.m.
Farmacia, L-V 9 a.m. a 6 p.m.
Citas:..... 488-5256

Othello Family Dental Clinic
Lunes-Viernes..... 7 a.m. a 6 p.m.
Citas:..... 488-5256

Othello EyeCare
Lun, Miér, Jue, Vier 8 a.m. a 5 p.m.
Martes 10 a.m. a 7 p.m.
Citas: 488-2020

14th Avenue Medical Center
Lunes-Viernes..... 8 a.m. a 5 p.m.
Citas:..... 488-6644

Connell Family Dental Clinic
Lunes-Viernes..... 7:30 a.m. a 5:30 p.m.
Citas:..... 234-0551

Wahluke Family Clinic
Lunes-Viernes..... 9 a.m. a 6 p.m.
Farmacia, L-V 10 a.m. a 6 p.m.
Citas:..... 932-3535

Wahluke Family Dental Clinic
Lunes-Viernes..... 8 a.m. a 5 p.m.
Citas:..... 932-3535

Acreditación por la Comisión Conjunta (Joint Commission)

La Acreditación de la Comisión Conjunta se reconoce en la industria del cuidado de la salud como un estándar internacional comparable al Sello de Buen Cuidado del Hogar (Good Housekeeping Seal of Approval). CBHA recibió esta acreditación en marzo de 2002. Solamente un 12% de todas las facilidades de cuidado de salud en la nación están acreditadas.

Esta acreditación se otorga solamente después de un repaso estricto en el sitio y una inspección de la facilidad de cuidado de salud. La limpieza, las normas y prácticas de cuidado de pacientes, cumplimiento con leyes y reglamentos locales, estatales y federales todos se toman en cuenta.



Diseño
The Field Group | Yakima, WA | www.thefieldgroup.net
Fay Coats y Erin Lehn, Editoras
140 E. Main | Othello, WA 99344 | 509-488-5256

Información de la Publicación
El boletín de Columbia Basin Health Association se publica como servicio a la comunidad por su Departamento de Mercadotecnia y Relaciones Públicas. Se publica en la primavera y el otoño de cada año.

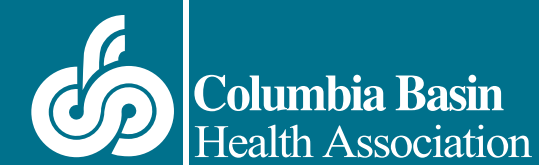
Columbia Basin Health Association
140 East Main | Othello, WA 99344

Nuestra Misión

Columbia Basin Health Association asegura el acceso igual al cuidado de salud de calidad para todas las personas sin tomar en cuenta la edad, el sexo, el color, la etnicidad, el origen nacional, o la capacidad de pagar.

Nuestra Visión

"Ser modelo de excelencia para la satisfacción de los pacientes en el cuidado de salud comunitaria y migrante, y ser un líder comunitario en iniciar y desarrollar relaciones colaborativas."



Salud en su Pueblo

Encontrando un Hogar Médico

CBHA – Su Hogar para Médico, Dental, Visión y Farmacia

Es nuestra meta ser su hogar médico, donde se siente cómodo para ir para cualquiera de sus necesidades médica. Nuestro servicio completo médico, dental, visión farmacia, educación y programas de servicio de apoyo proveen un rango amplio de servicios. Además, hemos establecido redes para referidos en cuidado especializado. Nos gusta formar relaciones de largo plazo con la gente a que cuidamos y muchos de nuestros pacientes usan todos nuestros servicios. Así es el caso con nuestra primera historia; Nellie Booker Logan, pionera en Othello y residente de la zona por mucho tiempo. Admiramos el compromiso de Nellie para una vida saludable.

Leerán también de una paciente de largo plazo, Esmeralda Guzmán y sus cuatro hijos. Esmeralda trabaja tiempo completo y disfruta de la conveniencia de obtener las necesidades de su familia de médico, dental, visión y farmacia en el área local.

Nellie Booker Logan Se Acoge a un Estilo de Vida Saludable

La paciente de por mucho tiempo de 14th Avenue Medical Center Nellie Booker Logan celebrará su cumpleaños 103 en noviembre. Ha gozado de una vida llena, feliz y saludable y le atribuye su buena

Sigue en la página 2...

"Manteniendo Saludables a Aquellos que Alimentan al Mundo"

En este número ...

Pg 2.....Nellie Booker Logan Se Acoge a un Estilo de Vida Saludable *continuado*

Pg 3.....La Conveniencia de un Hogar Médico

Pg 4.....CBHA Reconocido Nacionalmente por Programa de Inmunización

CBHA Se Asocia con la Universidad de Washington para Ofrecer Servicios de Dermatología
Tecnología para Mejor Cuidado

Pg 5.....¡Tratando a Pacientes en Othello por 120 años!

¡CBHA Da la Bienvenida a Nuevos Proveedores!

CBHA Mesa de Directores

Everett Cole.....Presidente
Kate Brueske.....Vice-Presidente
Maxine Taylor.....Secretario
Joe Montemayor.....Tesorero
Maggie Gutierrez
Dora Beraza
Enrique Miron
Mike Garza
Barbara Walters
Janelle Anderson
Martin Gallardo
Ross Bushong

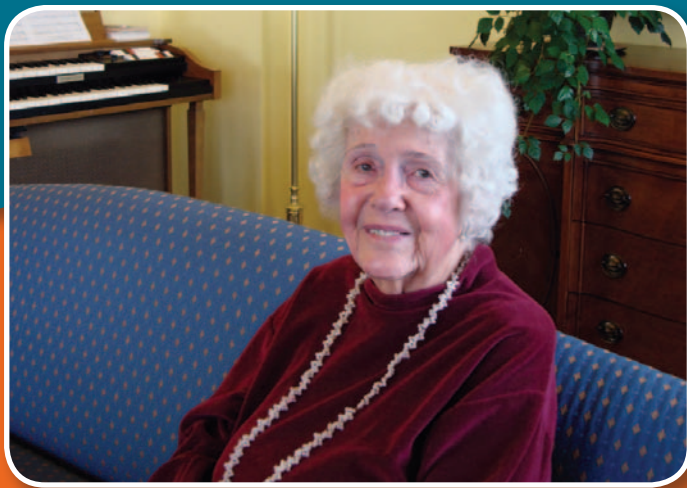
...Viene de la página 1

Nellie Booker Logan Se Acoge a un Estilo de Vida Saludable

salud a una dieta cuidadosa y mucho ejercicio. “Evito el azúcar y las bebidas dulces,” dice. Prefiere comidas altas en Omega 3, Omega 6 y Omega 9 además de granos enteros. También tiene un planteamiento proactivo. “Paso mucho tiempo investigado medicina de alternativa.” Comenta rápidamente que su doctor personal, Randel Bunch, MD, da mucho apoyo a su búsqueda para un planteamiento más naturalístico a la medicina. “Por supuesto voy donde él si realmente estoy enferma,” añade rápidamente. “He sido paciente de CBHA por mucho tiempo,” dijo. “Me encanta la Dra. Cheek, mi dentista.” También surte las pocas prescripciones que necesita en la farmacia de CBHA. “Todos me tratan muy bien.”

Nellie conoció a su esposo, Tom Booker, en la Universidad de WA. Su mudaron varias veces para acomodarse a su trabajo como contador público antes de llegar a la zona de Othello hace 70 años. El papá de Tom había sido pionero de heredad en la zona. Nellie y Tom se establecieron en un rancho a seis millas de Othello. Ella trasladó sus asignaturas de la Universidad de Washington a Eastern State University donde se tituló de maestra. Fue allí donde Nellie estudió la cultura y el idioma hispano. “Para me era muy interesante y placentero aprender de esta cultura e incorporar lo que aprendía en mi curriculum de enseñanza.” Nellie enseñó kindergarten en Connell, WA por más o menos siete años.

Ser voluntaria ha sido muy importante en la vida de Nellie. Dejó su trabajo de maestra por sus responsabilidades en el rancho y sus tres hijos exigían más de su tiempo. Un día, después de escuchar cuando su hija Marty conversara con amigos imaginarios, decidió



que necesitaba crear algo para ella. Empezó el programa 4-H en esta área y trabajó para formar un grupo de líderes. Ese esfuerzo le llevó a involucrarse con la Feria del Condado de Adams. También fue importante en la formación de la iglesia metodista en Othello.

Nellie dice que tiene la “bendición de huesos duros.” Ha sufrido un número de caídas grandes en su vida incluyendo caídas hacia dos subterráneos. Fracturó una cadera hace algunos años y, con la ayuda de su familia, se mudó a Coventry House donde ha vivido desde entonces. Le encantaba esquiar cuando estaba en la universidad. “No teníamos andariveles en esos días,” dijo. “Subimos la montaña caminando y luego bajamos esquiando.” Cayó dentro de una grieta un día cuando se había separado de su grupo de esquiar y logró salir sola. Una vez, cuando hacía alpinismo con su hermana, le tuvieron que rescatar sus compañeros de una repisa angosta cuando descendían de la cumbre de una montaña.

Nellie se siente agradecida por la vida llena que ha vivido, incluyendo visitas a por lo menos 35 países. Se ganó familiares adicionales cuando se casó con el residente othelino Ray Logan después del fallecimiento de Tom. A instancias de sus familiares ha comenzado escribir sus memorias. “Verdaderamente he recibido muchas bendiciones,” concluyó.

La Conveniencia de un Hogar Médico

Esmeralda Guzmán tiene cuatro hijos. Como lo sabe cualquier madre, los niños de edad escolar necesitan exámenes físicos, chequeos de visión, exámenes dentales y a menudo pueden llevar a la casa un resfrío o una gripe que pasa por toda la familia. “Siempre espero que no tengamos un problema todos al mismo tiempo,” dijo. A Esmeralda le gusta la conveniencia de tener los servicios locales y en el mismo lugar para médico, dental, visión y farmacia. Eso le ha ahorrado tiempo y dinero.

El hijo mayor de Esmeralda, Johnny, estaba jugando básquetbol el verano pasado y recibió un golpe en la boca. Sufrió dos dientes delanteros rotos en el proceso. “Le traje a la clínica dental familiar de CBHA y restauraron sus dientes por completo en un par de semanas,” dijo. Está agradecida que no tuvo que viajar fuera del pueblo, que habría aumentado sus costos y su tiempo fuera de la escuela y el trabajo.

Othello ha sido hogar para Esmeralda y su familia por 18 años. Trabaja tiempo completo en McCain Foods y está muy ocupada con sus hijos. Su hija mayor, Bianca, se gradúa en junio de OHS y recibirá también al mismo tiempo su grado AA de CBC. Piensa ir a WSU en el otoño. Johnny participa en deportes y en especial le gusta lucha. Los hijos más chicos también disfrutaban del deporte.

Visitas recientes a la clínica incluyeron un examen de vista con Dr. David Gaimari para Bianca, un chequeo dental para Esmeralda y una visita para Johnny, Bernice y Adrian a su doctor familia, Dr. Christopher Schuler. Esmeralda dice que el personal es “muy paciente y servicial” sin importar en qué departamento se encuentra. “¡La calidad de cuidado es siempre excelente!”

“No pude manejar cuando me quebré la clavícula el año pasado y el tener servicios médicos aquí en el pueblo me sirvió de mucho. No pude trabajar, de modo que los precios bajos en la farmacia me hicieron mucho más fácil la vida. Los doctores y el personal son siempre profesionales y amigables. Nunca tengo que salirme del pueblo para una cita dental o de la vista. Es realmente bueno saber que si se enferma uno de mis hijos, puedo contar con que le atenderá enseguida un doctor.”



Esmeralda con Dentista, Dr. Lance Gledhill



Bianca con Optometrista, Dr. David Gaimari



Bernice con Dr. Christopher Schuler

CBHA Reconocida Nacionalmente por Programa de Inmunización

Estrategias Establecidas para Combatir a la Tos Ferina

El éxito reciente de Columbia Basin Health Association para mejorar las tasas de inmunización para el Tdap de adultos (Tétano, difteria, acelular, pertussis o tos ferina) ha sido reconocido nacionalmente por la Comisión Conjunta (“Joint Commission”), una organización que establece los estándares para el cuidado de salud de calidad. “Estamos entusiasmados por el hecho que la Comisión Conjunta ha decidido poner de ejemplo a varias estrategias usadas en todas nuestras clínicas que han resultado en tasas altas de inmunización entre nuestro personal y pacientes,” dijo Dulcye Field, Directora de Calidad. Estos programas están en detalle en la Página de Web de la Comisión Conjunta.

Han ocurrido brotes de tos ferina en los últimos años, lo cual enaltece la importancia de las inmunizaciones. “Los niños deben recibir cinco vacunas Tdap entre la edad de dos meses y el comienzo de la escuela para asegurar que estén totalmente inmunizados,” Field puso énfasis. “Los niños que no están completamente inmunizados son susceptibles a la tos ferina, que puede ser bastante serio.” Así ha sido el caso en los condados de Adams y Grant este año recién pasado. Fueron diagnosticados un número de niños con la enfermedad, resultando en hospitalizaciones y la en la muerte de un infante en el condado de Grant. “Consideramos que esto es una tragedia porque la tos ferina es una enfermedad que puede ser prevenida con una vacuna,” dijo.

Field también hizo notar que, como resultado de esto brotes locales, regionales y nacionales de tos ferina, las autoridades de salud están cambiando su pautas sobre quién deber ser vacunado. Antes la vacuna Tdap no se recomendaba para personas mayores de 65 años. “Ahora, en vista del aumento de tos ferina en toda la nación, el CDC ha recomendado que todos los adultos que puedan tener contacto con infantes deben conseguir la inmunización Tdap. Esta recomendación ahora incluye a adultos mayores de la edad de 65.”

Tecnología para un Mejor Cuidado

Siempre nos preguntan qué medicamentos estamos tomando cuando entramos a la sala de examinación de paciente. A veces parece ser muy repetitivo y hasta podemos irritarnos un poco. Sin embargo, es una pregunta extremadamente importante. La gente con frecuencia desarrolla condiciones médicas a medida que envejecen. Mientras más medicamentos tomamos, más alto el riesgo de interacciones de drogas. Los expedientes electrónicos de la farmacia de CBHA están conectados con el expediente médico del paciente y en forma automática marcará con bandera roja si se ha recetado un medicamento que tendrá una interacción adversa con algo que ya está tomando el paciente.



Dr. Elali con Paciente usando el dispositivo de teléfono inteligente

CBHA Se Asocia con la Universidad de Washington para Ofrecer Servicio de Dermatología

El cuidado especializado de dermatología por medio de un programa de teledermatología está disponible ahora en las clínicas médicas de CBHA. “CBHA se asoció recientemente con la Universidad de Washington para establecer el programa,” dijo Gabe Miu, MD, director médico de CBHA. Este servicio se encuentra limitado actualmente a Grandview, Toppenish y Othello.

El programa utiliza un teléfono inteligente para cargar fotos e información acerca de los problemas de piel de un paciente. Esta información luego se transmite por medio de una red segura a dermatólogos en la UW. Dr. Miu dijo que los doctores de CBHA tratan en forma rutinaria a problemas menores de piel, pero les gusta la habilidad de consultar con dermatólogos en casos más serios. Dr. Bashar Elali está de acuerdo. “Ya he usado esta tecnología nueva varias veces con mis pacientes,” dijo. “Los imágenes son muy claros y, dentro de 48 horas, un dermatólogo habrá repasado los resultados y enviado un diagnóstico de vuelta.”

